

0009322	100
01.2003	

Trash Pumps Schmutzwasserpumpen Bombas de Barrido Pompes à eaux chargées

PT 3

Parts Book
Ersatzteile
Lista de Repuestos
Liste de Pièces de Rechange



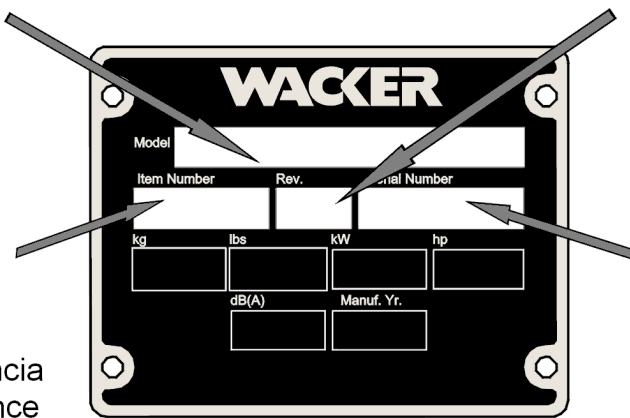
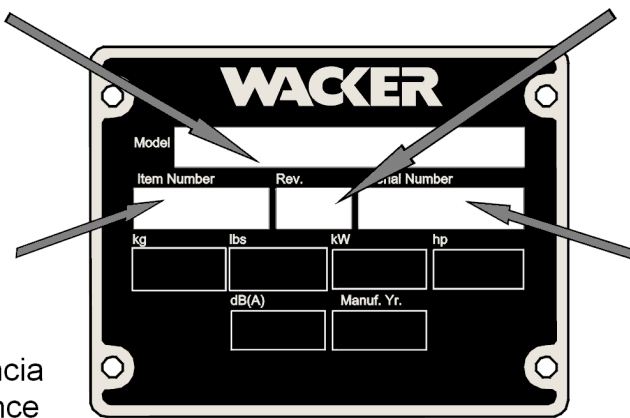
A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions-Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous

*My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /
 Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son:*

Model Typ Modelo Modèle		Revision Version Nivel de revisión Niveau de revision
Item No. Artikel-Nr. Número de referencia Numéro de référence		Serial No. Maschinen-Nr. Número de Serie Numéro de Série

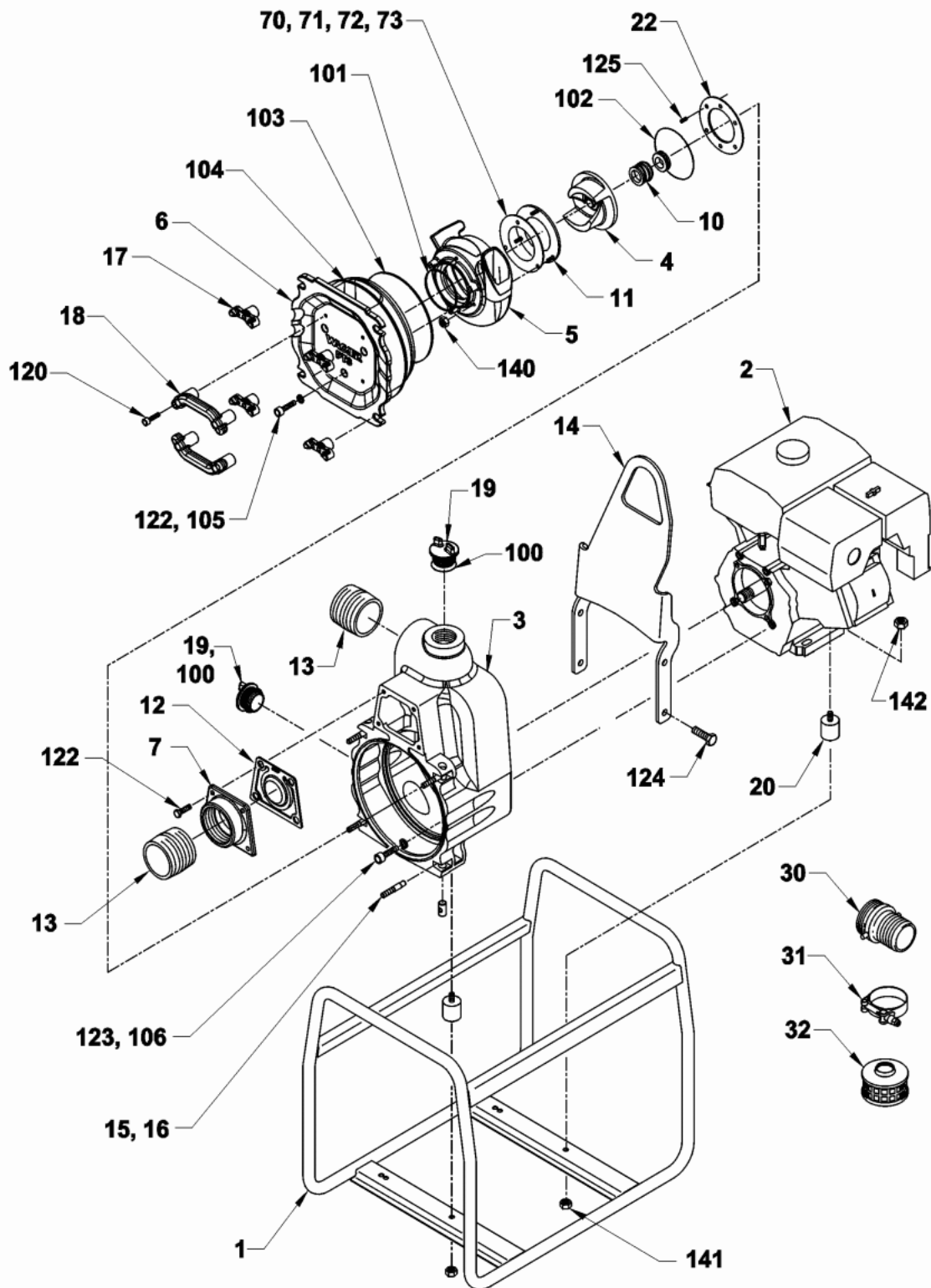
Part Numbers appearing in **boldface** type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten **fettgedruckten** Nummern handelt es sich um Empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes **en negritas** en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada Cliente.

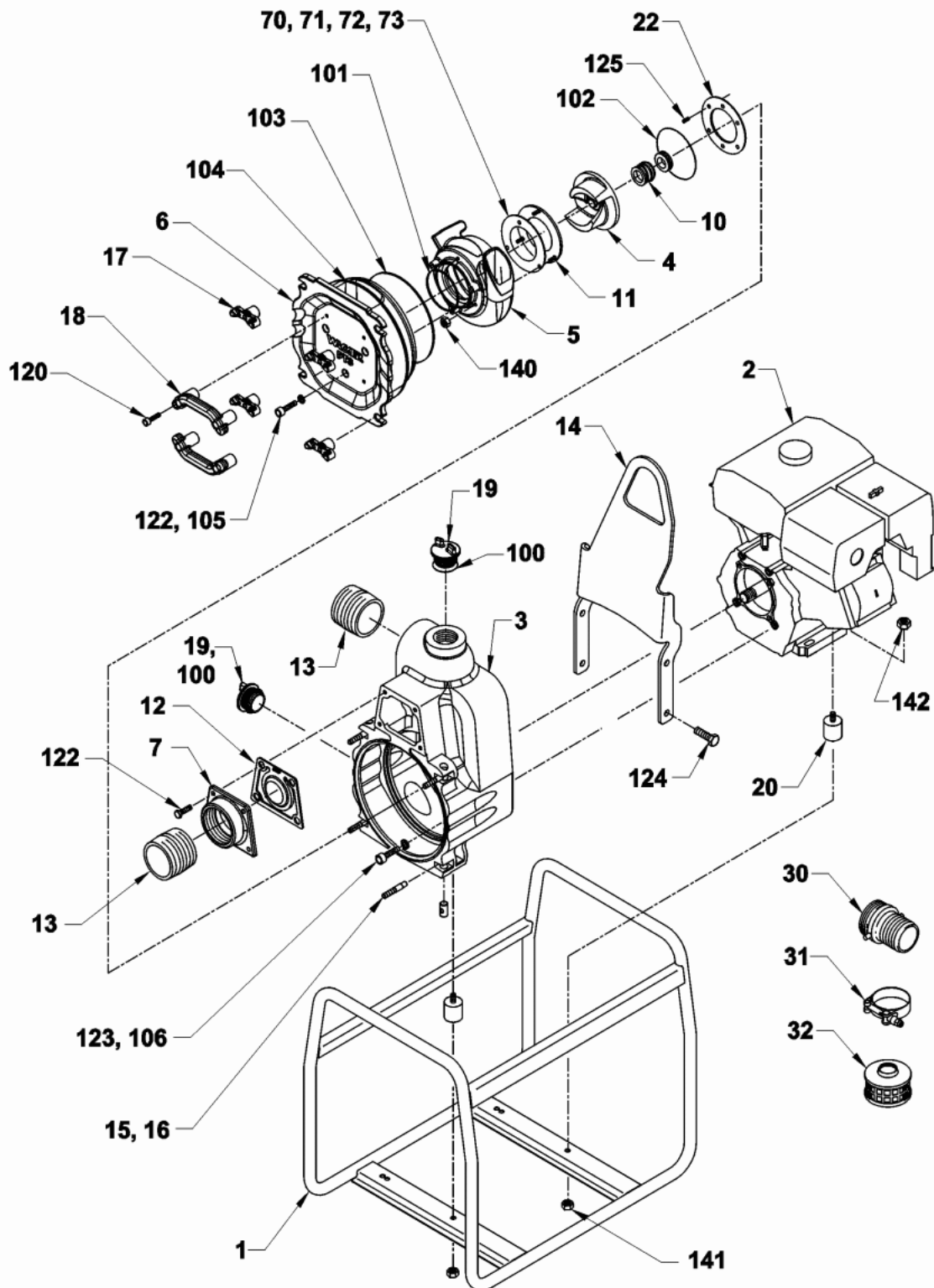
Les numéros de pièces imprimés **en caractères gras** dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

Pump Components Bestandteile der Pumpe Piezas de la Bomba Parties Constituentes de la Bomba	4
Kit-transport device Transportvorrichtung kpl. Mecanismo de transporte compl. Dispositif de transport compl.	8
Engine-WM270 WM270 Motor Motor WM270 Moteur WM270	10
Crankcase Assembly Kurbelgehäuse Komplet Caja de Manivela Completa Boîte de Manivelle Complète	12
Crankshaft/Piston/Connecting Rod Kurbelwelle/Kolben/Pleuel Cigüeñal/Pistón/Biela Vilebrequin/Piston/Bielle	16
Muffler/Intake/Exhaust Valves Auspufftopf/Einlass/Auslassventile Silenciador/Válvulas de Admisión/de Escape Pot d'Échappement/Soupapes d'Admission	18
Air Cleaner Assembly Luftfilter Komplet Filtro del Aire Completo Filtre à Air Complet	22
Governor Control Regler Regulador Régulateur	24
Starter/Blower Housing Starter- und Lüftergehäuse Arrancador/Cubierta Démarreur/Bouclier	26
Fuel Tank Assembly Kraftstofftank Komplet Conjunto Tanque de Combustible Réservoir de Carburant	28
Carburetor Vergaser Carburador Carburateur	30
Flywheel/Ignition Coil Schwungrad/Zündspule Volante/Bobina de Encendido Volant /Bobine d'Allumage	32
Oil Alert Ölstand-Warnsystem Alerta de Aceite Avertissement d'Huile	34



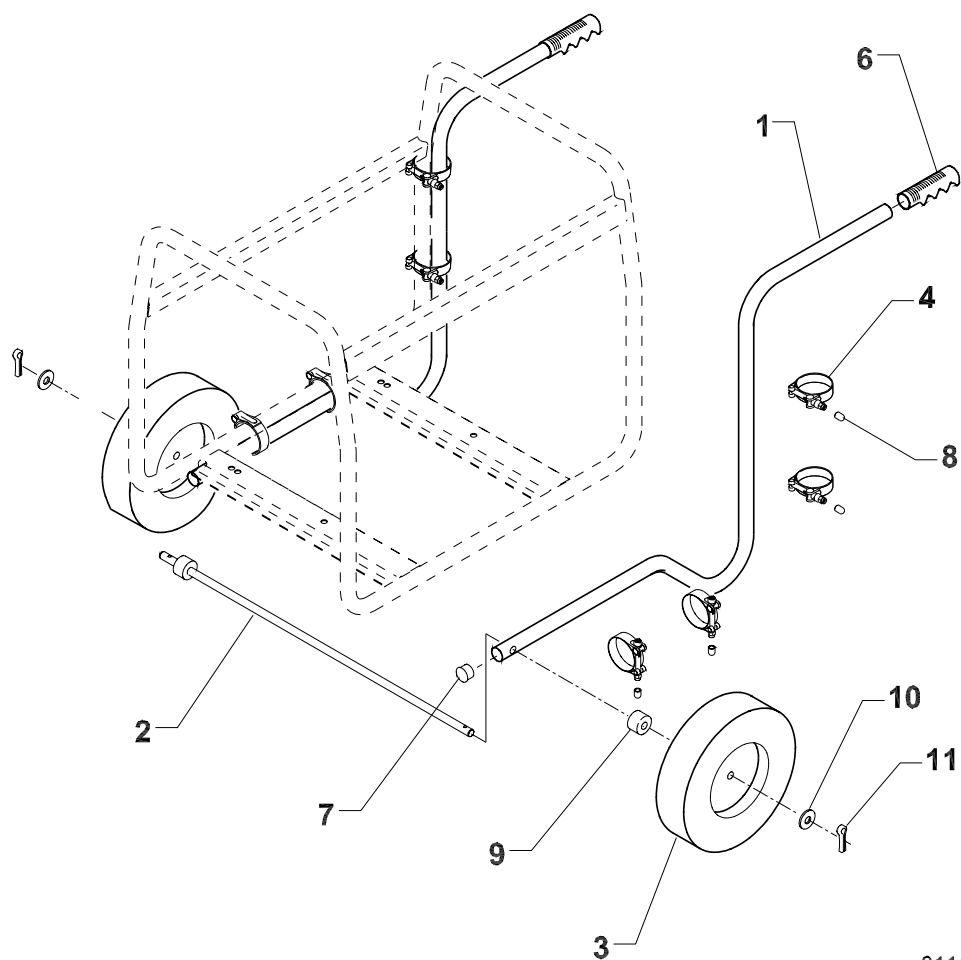
wc_0009098100

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0119398	1	Frame Rahmen	Chasis Châssis		
2	0156968	1	Engine-WM270 WM270 Motor	Motor WM270 Moteur WM270		
3	0117804	1	Housing Gehäuse	Caja Carter		
4	0117806	1	Impeller Pumpenlaufrad	Impulsor Turbine		
5	0117808	1	Volute Spiralgehäuse	Voluta Volute		
6	0117802	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
7	0117810	1	Flange Flansch	Brida Collerette		
10	0117819	1	Mechanical seal Gleitringdichtung	Sello mecánico Garniture mécanique		
11	0119403	1	Volute insert Einsatz	Inserto de voluta Insertion de volute		
12	0117814	1	Valve Ventil	Válvula Soupape		
13	0070520	2	Nipple fitting Stutzen	Niple Raccord	76mm/3in BSP	0029311
14	0119407	1	Lifting eye bracket Aufhängeöse	Punto de izaje Etrier de suspension		
15	0117817	4	Pivot Drehteil	Pivote Pivot		
16	0117816	4	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon	M10 49Nm/36ft.lbs	
17	0119406	4	Knob Griff	Empuñadura Poignée		
18	0117815	2	Handle Handgriff	Manija Poignée		
19	0119626	2	Cap Kappe	Tapa Couvercle		
20	0119404	2	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc	38 x 38	
21	0117818	2	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc	38 x 38	
22	0152275	1	Insert Einsatz	Inserto Insertion		
30	0028071	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Accouplement	76mm/3in	
31	0028699	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
32	0030549	1	Strainer Sieb	Tamizador Tamis	3in	
61	0119815	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
62	0116940	1	Label sheet Aufkleberblatt	Hoja de calcomanias Feuille d'autocollants		
65	0150308	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		



wc_0009098100

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
67	0154324	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
70	0119415	1	Shim Ausgleichscheibe	Laminilla Cale	0,13	
71	0119416	1	Shim Ausgleichscheibe	Laminilla Cale	0,25	
72	0119417	1	Shim Ausgleichscheibe	Laminilla Cale	0,51	
73	0119418	1	Shim Ausgleichscheibe	Laminilla Cale	1,02	
100	0119412	2	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	43 x 3	
101	0119411	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	84 x 4	
102	0119410	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	123 x 5	
103	0119409	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	228 x 4	
104	0119408	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	250 x 5	
105	0078884	3	Ring seal Dichtungsring	Anillo sellador Rondelle à étancher	A8 x 14 x 1	
106	0012086	4	Ring seal Dichtungsring	Anillo sellador Rondelle à étancher	A10 x 13,5	
120	0119977	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 20 10Nm/7ft.lbs	DIN7500C
121	0119978	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 30 25Nm/18ft.lbs	DIN6921
122	0119979	3	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 80 25Nm/18ft.lbs	DIN912 0029311
123	0119413	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	3/8-16 x 2,00in 20Nm/14ft.lbs	
124	0087023	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	10Nm/7ft.lbs	0029311
125	0152303	6	Screw Schraube	Tornillo Vis	M4 x 10 3Nm/2ft.lbs	DIN7991
140	0119980	3	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M6	DIN985
141	0030066	4	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M8 25Nm/18ft.lbs	
142	0089316	2	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M10 35Nm/25ft.lbs	



wc_ex0111660001

0111660	1	Kit-transport wheel Transportvorrichtung	Juego de ruedas Jeu de roues		
0111678	2	Handle Handgriff	Manija Poignée		
0152421	1	Axle Achse	Eje Essieu		
0086043	2	Wheel Rad	Rueda Roue	10,5 x 3,5	
0111663	8	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe	1,750in	
2001406	2	Grip handle Handgriff	Puño Poignée		
0086045	2	Plug (threaded) Schraubverschluß	Tapón roscado Bouchon	1in	
0111567	8	Cap Kappe	Tapa Couvercle	0,23 x 0,500	
0086138	2	Spacer Abstandsstück	Espaciador Pièce d'écartement	0,3601 ID x 0,400	
0010618	2	Flat washer Federring	Arandela elástica Rondelle de ressort	B17	DIN125
0010499	2	Cotter pin Sicherungssplint	Clavija hendida Goupille fendue	3,2 x 25	DIN94

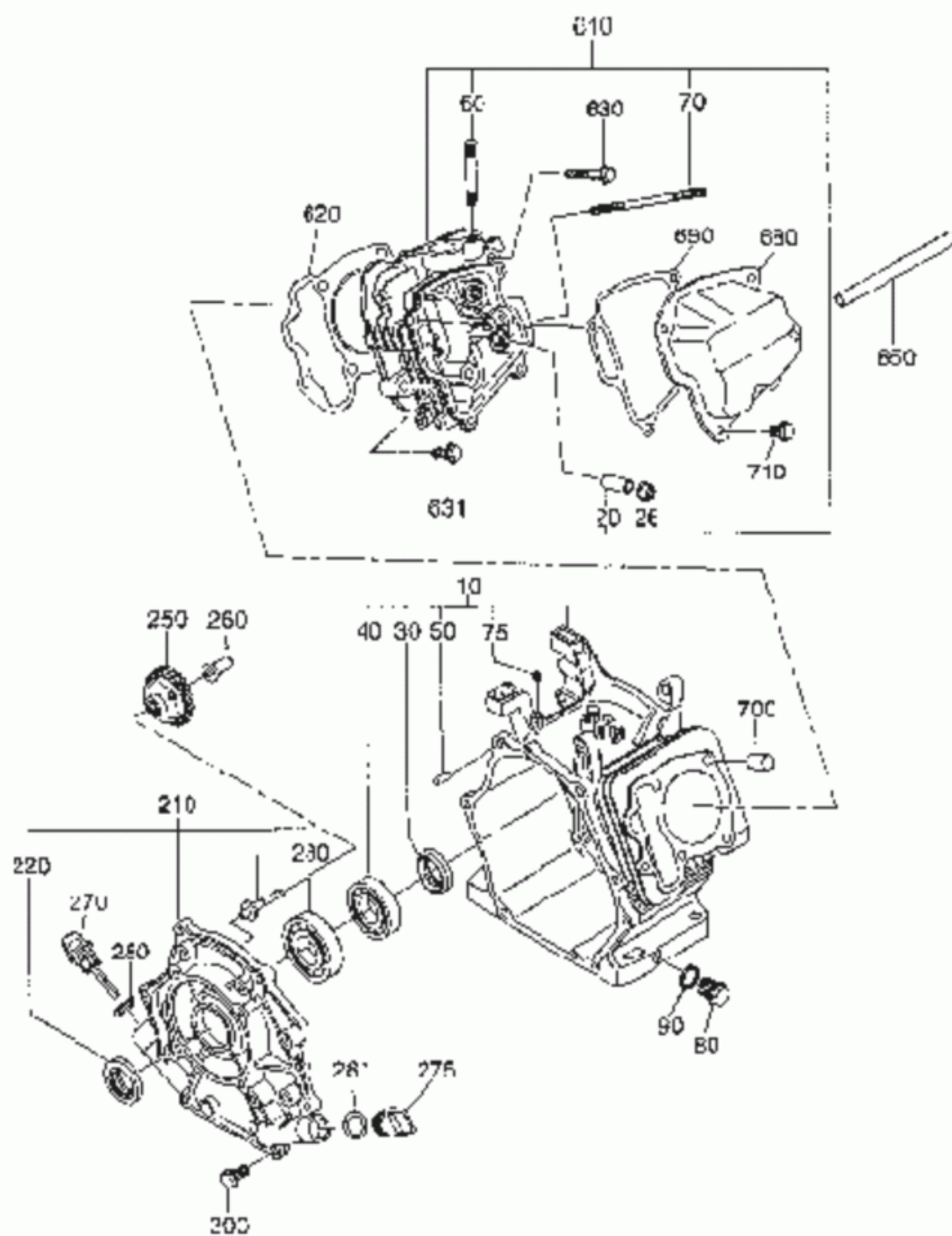


Engine

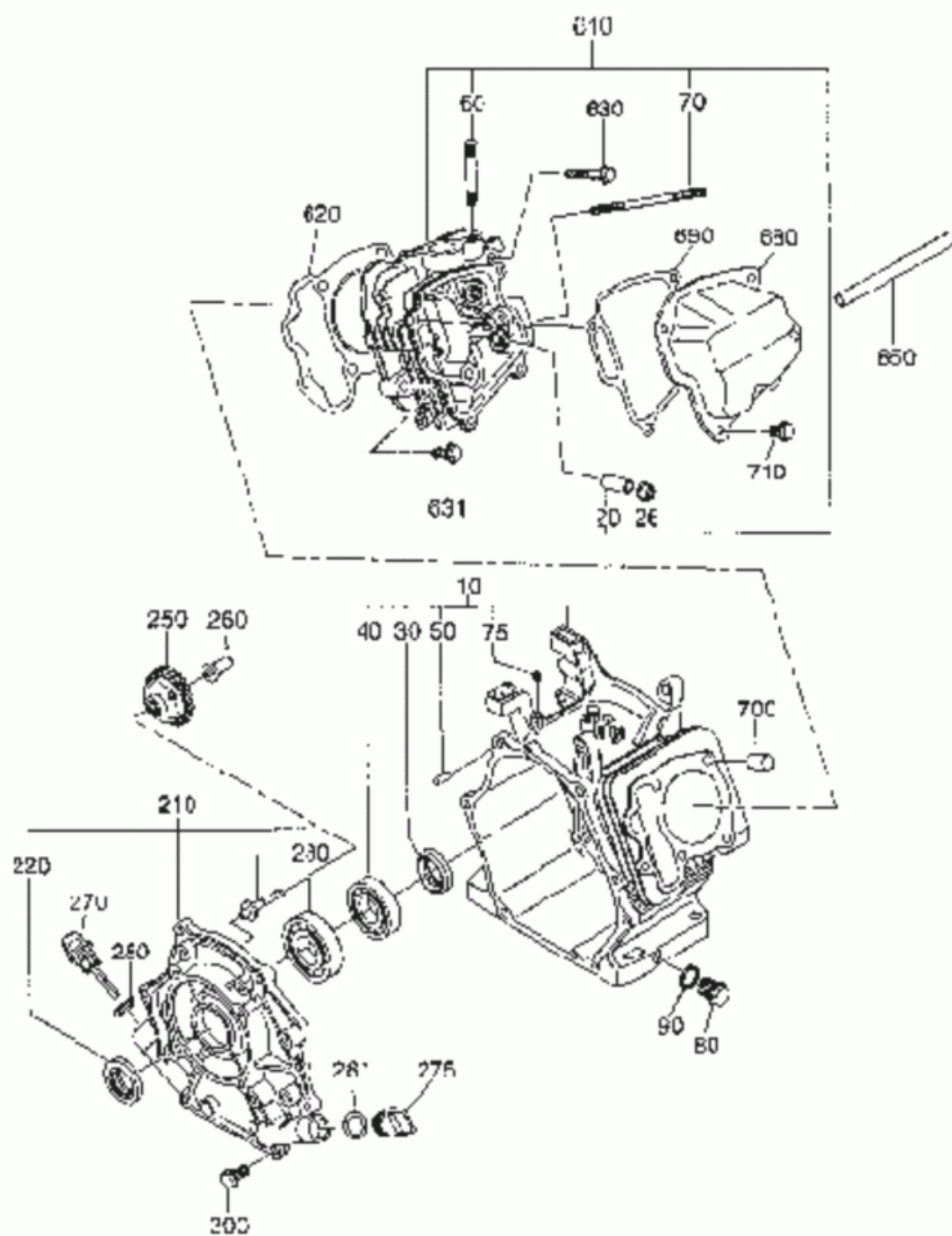
Motor

Moteur

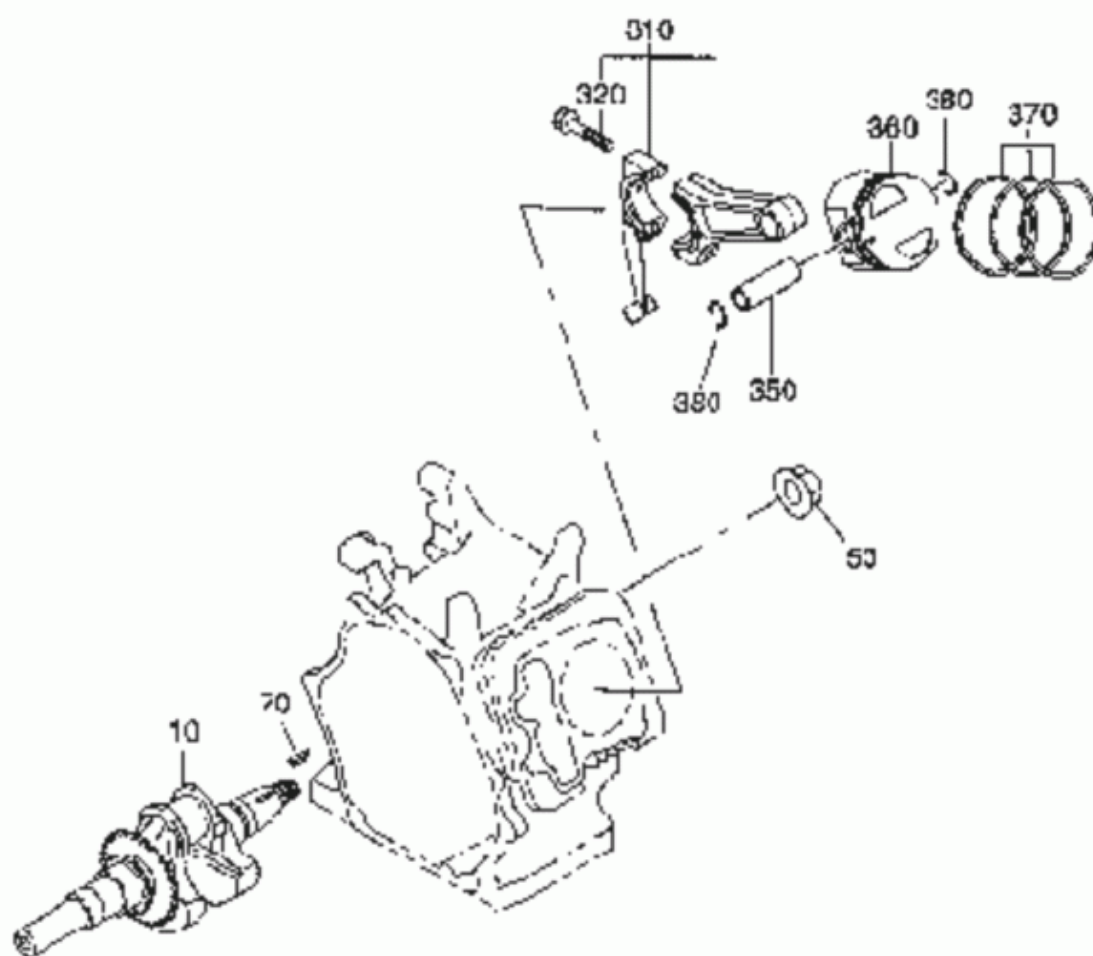
Motor



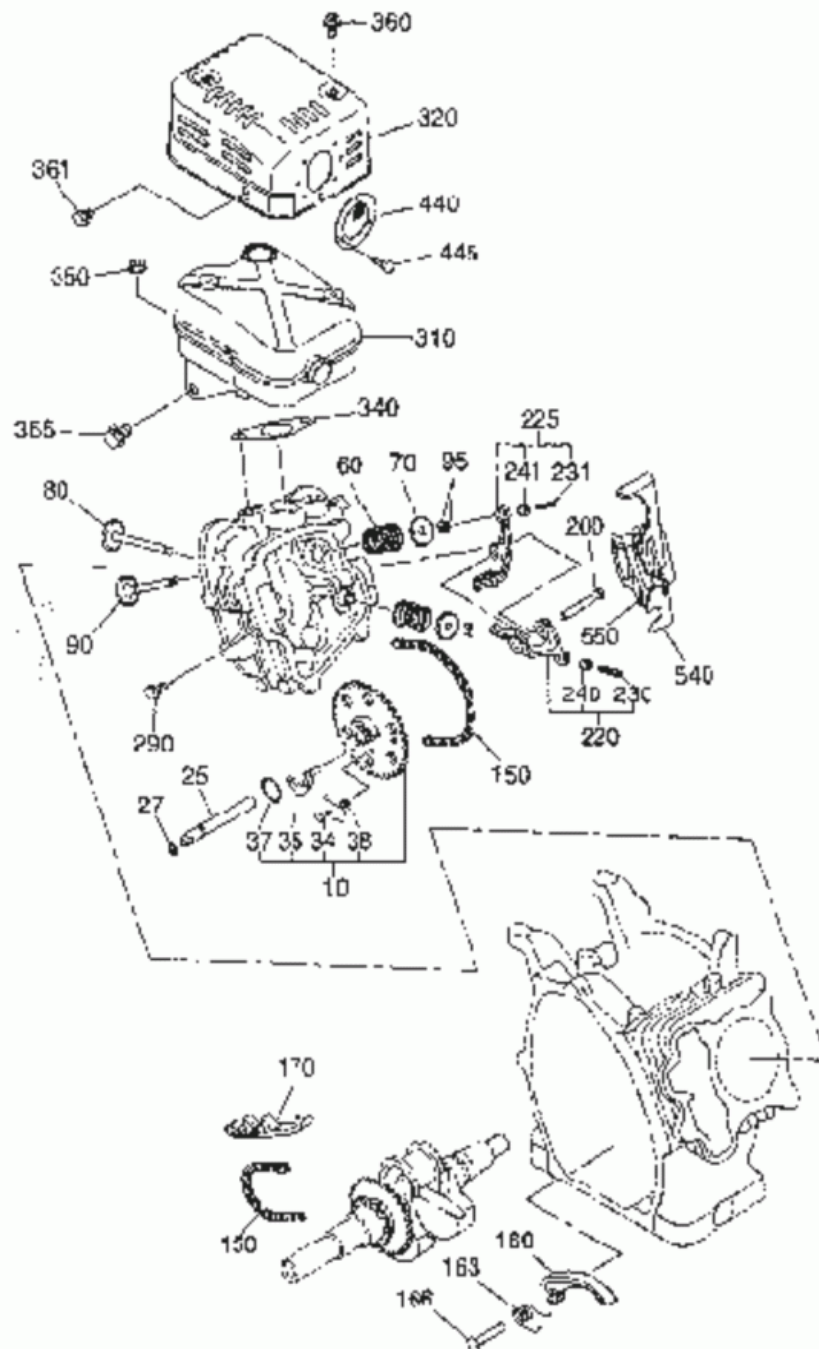
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
0	0156573	1	Gasket set Dichtungssatz	Juego de Juntas Jeu de Joints		
10	0156763	1	Crankcase complete Kurbelgehäuse kpl.	Cárter compl. Carter compl.		
20	0156440	2	Valve guide Ventilführung	Guíaválvula Guide de soupape		
26	0156441	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
30	0156563	1	Seal-oil Öldichtung	Empaque de aceite Joint d'huile		
40	0156564	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
50	0156444	2	Pipe Rohr	Tubo Tube		
60	0151178	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon		
70	0156565	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon		
75	0156447	1	Oil seal Öldichtung	Empaque de aceite Joint d'huile		
80	0117215	2	Oil plug Schraubverschluß	Tapón roscado Bouchon		
90	0029327	2	Ring seal Dichtungsring	Anillo sellador Rondelle à étancher		
210	0156566	1	Bearing cover assembly Lagerdeckel kpl.	Tapa del rodamiento compl. Couvercle du roulement compl.		
220	0156563	1	Seal-oil Öldichtung	Empaque de aceite Joint d'huile		
230	0156567	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
250	0156452	1	Governor compl. Regler kpl.	Regulador compl. Régulateur compl.		
260	0156453	1	Slider Gleitstück	Manguito Douille		
270	0156568	1	Gauge-oil level Ölschauglas	Indicador aceite Indicateur		
275	0156569	1	Plug-oil Schraubverschluß	Tapón roscado Bouchon		
280	0156570	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
300	0156455	6	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
610	0156571	1	Cylinder head assembly Zylinderkopf kpl.	Culata del cilindro compl. Culasse de cylindre compl.		
620	0156572	1	Gasket-cylinder head Zylinderkopfdichtung	Junta de culata del cilindro Joint de culasse de cylindre		
630	0156458	4	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
631	0156455	1	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
680	0156545	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		



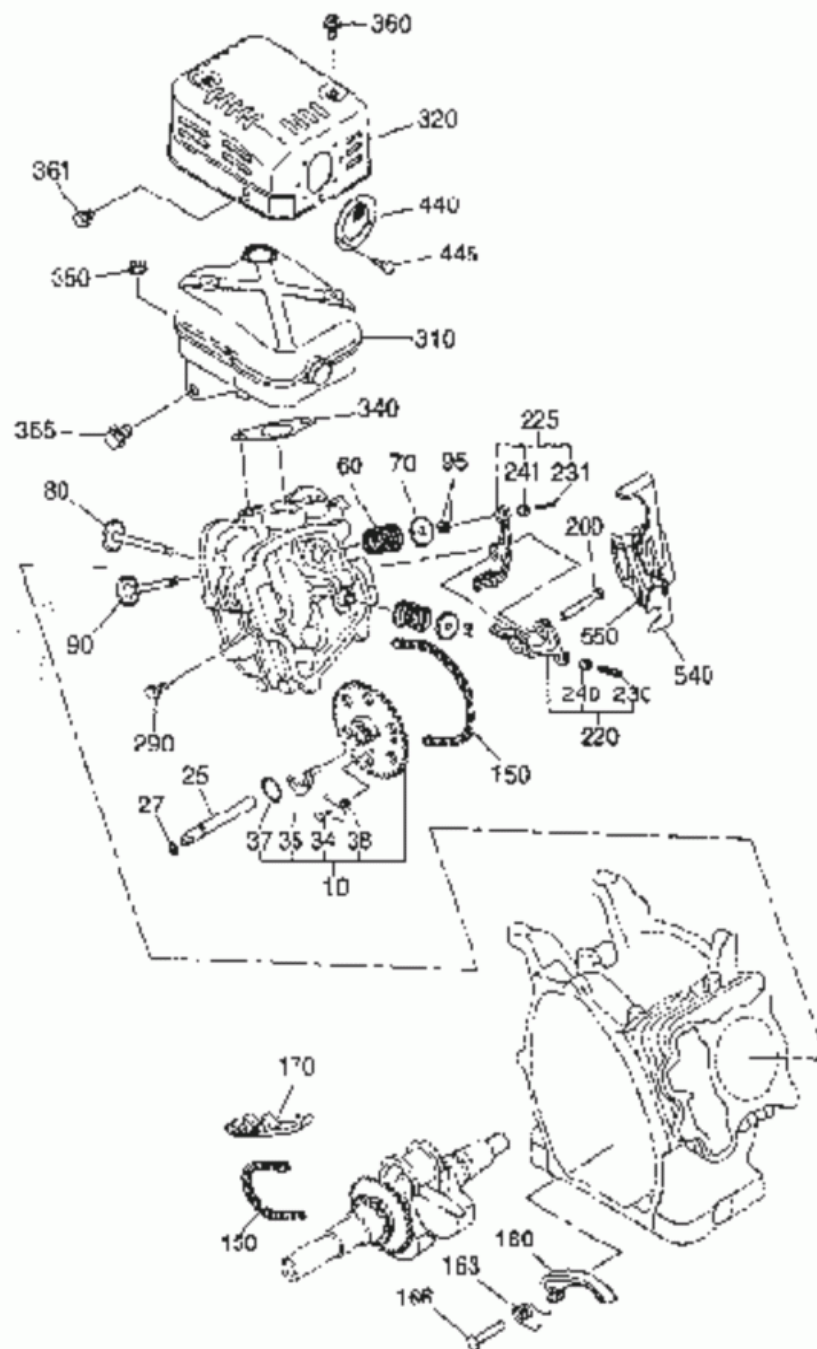
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
690	0156460	1	Gasket-cylinder head Zylinderkopfdichtung	Junta de culata del cilindro Joint de culasse de cylindre		
700	0156444	2	Pipe Rohr	Tubo Tube		
710	0053612	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
850	0053608	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau		



17



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
10	0156582	1	Camshaft compl. Nockenwelle kpl.	Arbol de levas compl. Arbre à cames compl.		
25	0156471	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
27	0156472	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
34	0156473	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
35	0156583	1	Lever Hebel	Palanca Lever		
37	0156475	1	Clip Klemme	Sujetador Agrafe		
38	0156476	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
60	0156477	2	Valve spring Ventilfeder	Resorte de válvula Ressort de soupape		
70	0156478	2	Retainer-valve Federteller	Seguro de válvula Porte-soupape		
80	0156584	1	Intake valve Einlaßventil	Válvula de admisión Soupape d'admission		
90	0156585	1	Exhaust valve Auslaßventil	Válvula de escape Soupape d'échappement		
95	0156481	4	Valve holder Federteller	Seguro de válvula Porte-soupape		
150	0156586	1	Chain Kette	Cadena Chaîne		
160	0156483	1	Crank Kurbel	Manivela Manivelle		
163	0156484	1	Tension spring Zugfeder	Resorte de tracción Ressort de traction		
166	0156485	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
170	0156486	1	Guide Führung	Guía Guide		
200	0156487	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
220	0156488	1	Rocker arm-inlet Einlaßkipphebel	Balancín de admisión Culbuteur		
225	0156489	1	Rocker arm-exhaust Auslaßkipphebel	Balancín de escape Culbuteur		
230	0156490	1	Screw-adjustment Einstellschraube	Tornillo de ajuste Vis d'ajustage		
240	0156491	1	Nut Mutter	Tuerca Ecrou		
290	0053612	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
310	0156587	1	Muffler complete Auspufftopf kpl.	Silenciador compl. Pot d'Echappement compl.		
311	0156588	1	Spark arrester Funkenfänger	Parachispas Pare-étincelles		
312	0156494	1	Screw-self tapping Schneidschraube	Tornillo autorroscante Vis autotaraudeuse		



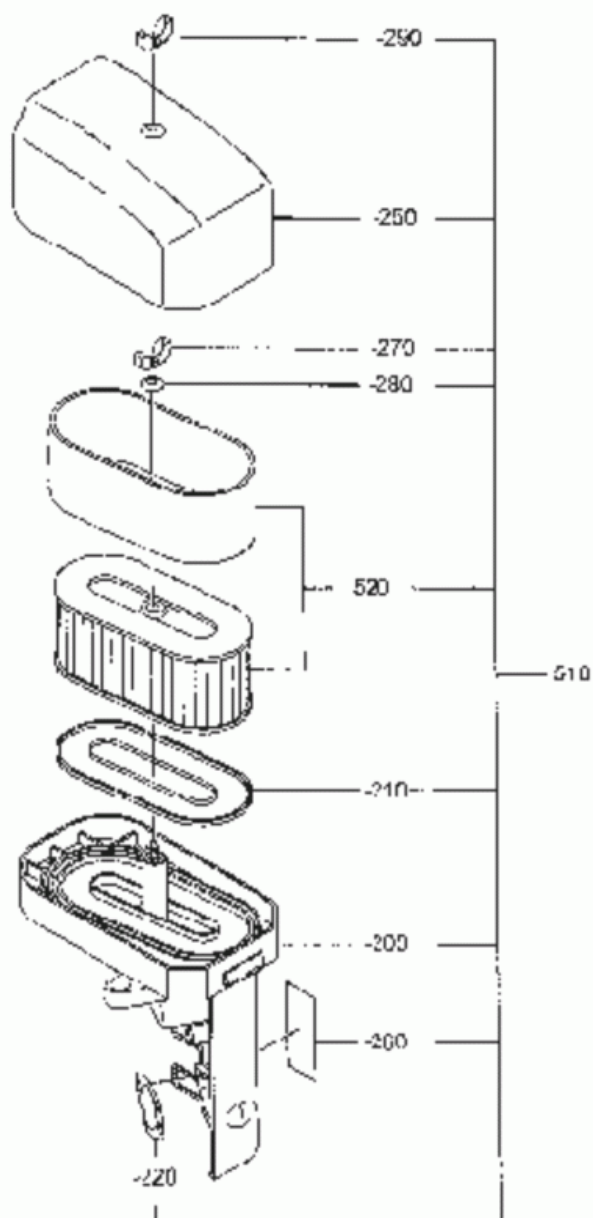
PT 3 Muffler/Intake/Exhaust Valves Auspufftopf/Einlass/Auslassventile

PT 3 Muffler/Intake/Exhaust Valves Auspufftopf/Einlass/Auslassventile

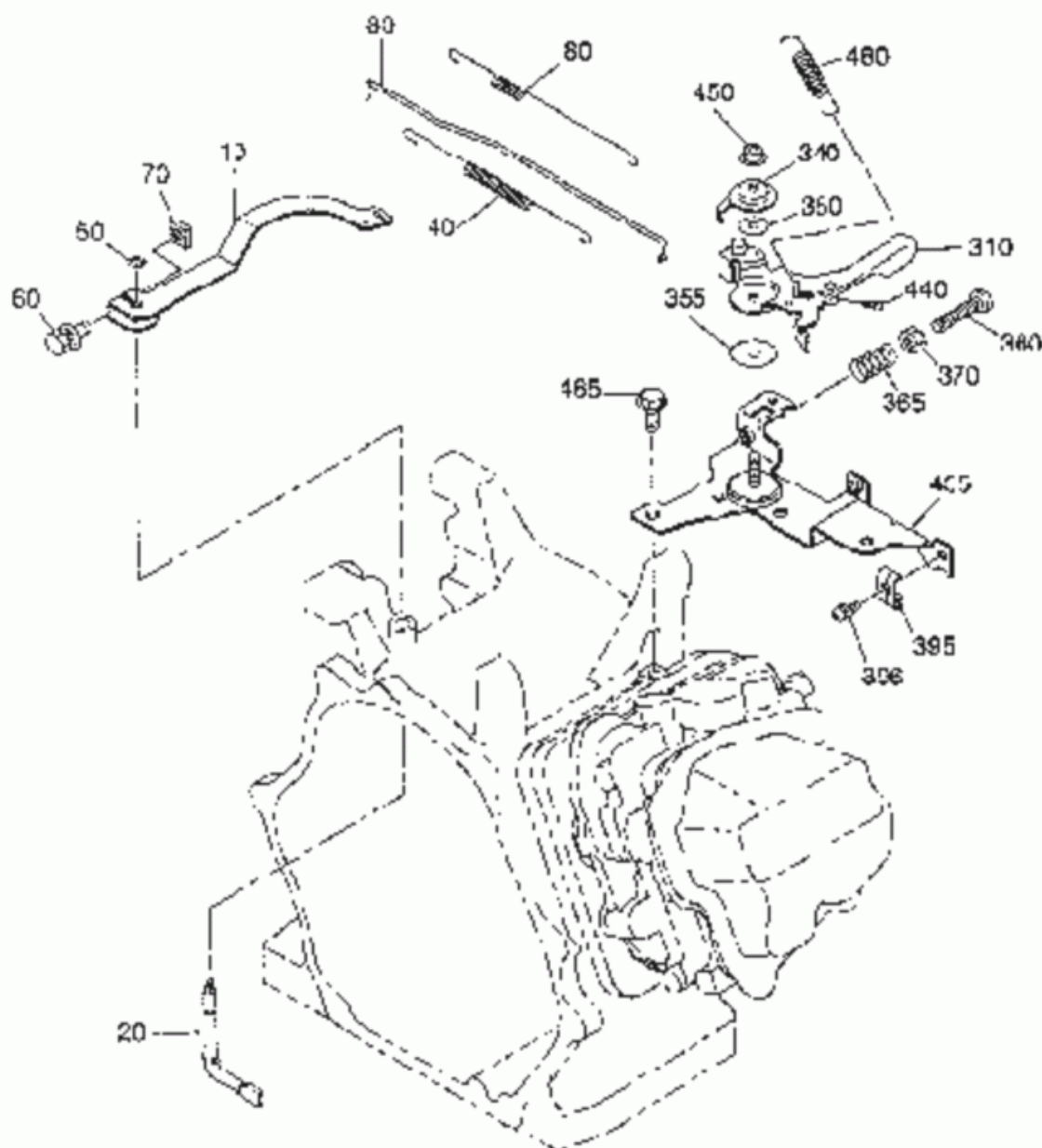
Silenciador/Válvulas de Admisión/de Escape
Pot d'Échappement/Soupapes d'Admission/d'échappement

Silenciador/Válvulas de Admisión/de Escape
Pot d'Échappement/Soupapes d'Admission/d'échappement

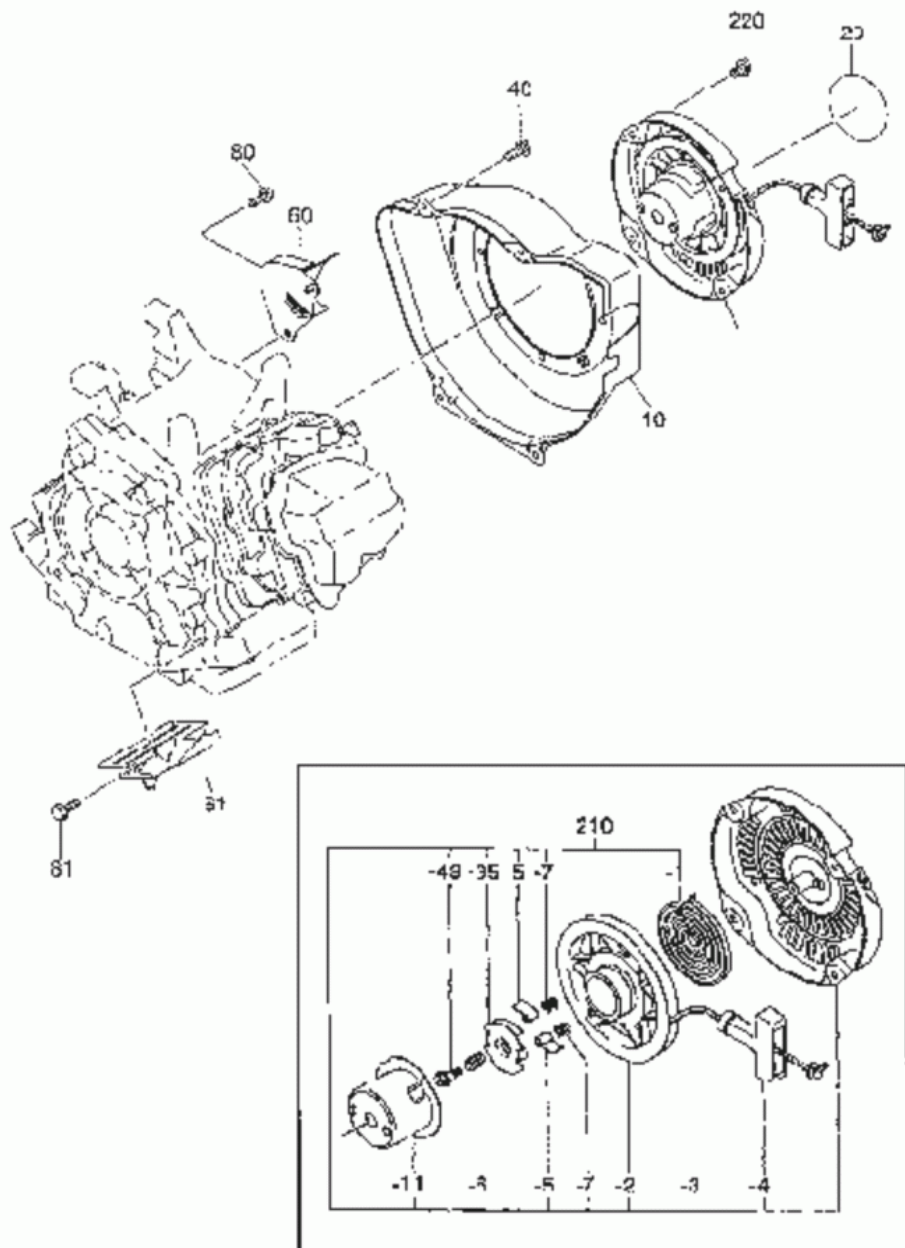
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
320	0156589	1	Muffler guard Auspuffschutz	Protector de silenciador Protecteur de silencieux		
340	0156496	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
350	0156497	2	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride		
360	0117241	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
361	0030814	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 8 10Nm/7ft.lbs	
365	0156498	1	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
440	0156591	1	Screen Sieb	Tamiz Tamis		
445	0156494	1	Screw-self tapping Schneidschraube	Tornillo autorroscante Vis autotaraudeuse		
540	0156593	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
550	0156594	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
570	0053616	2	Nut Mutter	Tuerca Ecrou	M6	
580	0156503	1	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride		



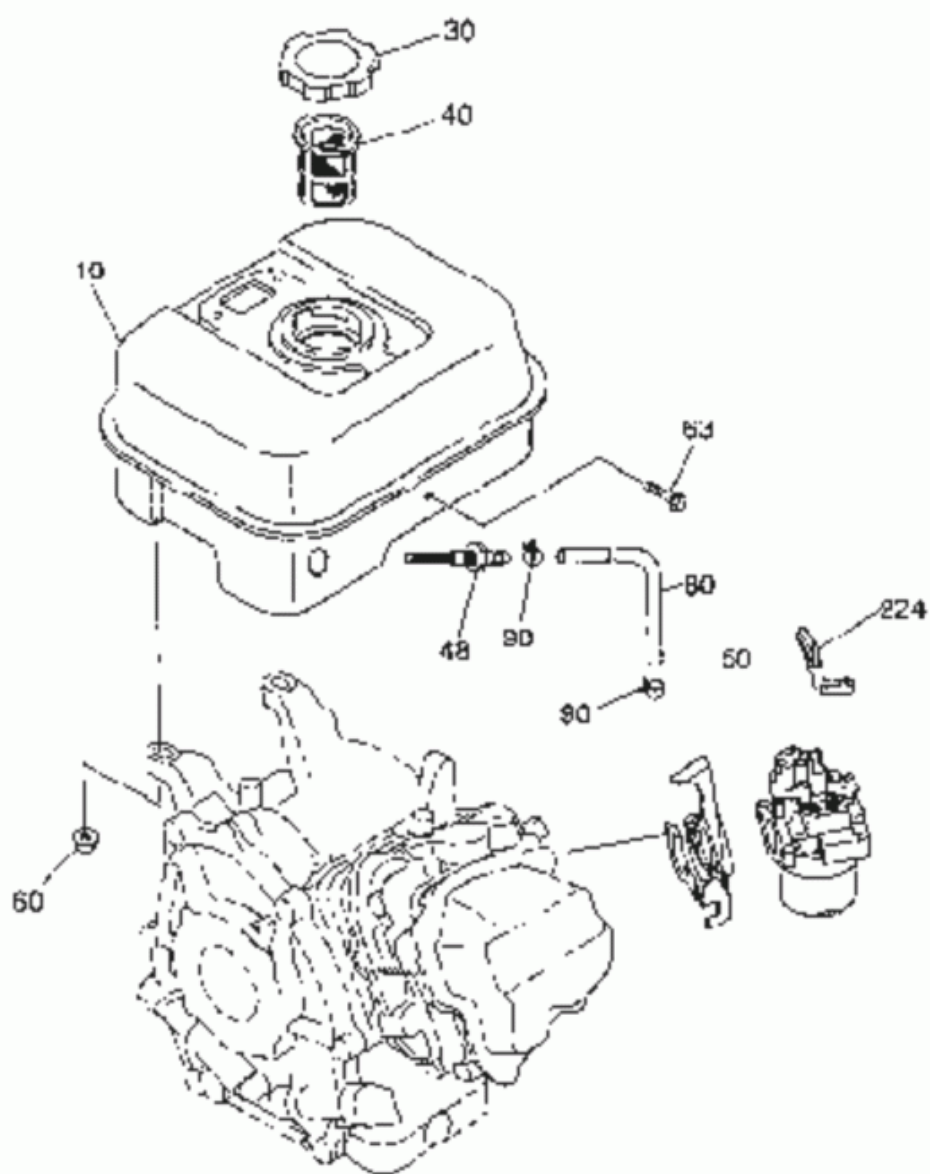
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
200	0156747	1	Air cleaner mount Filterkonsole	Consola Console		
210	0156748	1	Gasket-air cleaner Luftfilterdichtung	Junta-filtro del aire Joint-filtre à air		
250	0156749	1	Cover-air cleaner Luftfilterdeckel	Tapa-filtro del aire Couvercle-filtre à air		
260	0156750	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
270	0156751	1	Nut-wing Flügelmutter	Tuerca mariposa Ecrou papillon		
280	0156752	1	Washer Washer	Washer Washer		
290	0156751	1	Nut-wing Flügelmutter	Tuerca mariposa Ecrou papillon		
510	0156746	1	Air cleaner assembly Luftfilter kpl.	Filtro del aire compl. Filtre à air compl.		
520	0156753	1	Element-air cleaner Filtereinsatz	Elemento-filtro Élément filtrant		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
10	0156595	1	Lever-governor Reglerhebel	Palanca de regulador Levier régulateur		
20	0156505	1	Shaft-governor Reglerwelle	Eje de regulador Arbre régulateur		
30	0156596	1	Governor rod Reglerstange	Varilla Tringle		
40	0156507	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
50	0156106	1	Clip Klemme	Sujetador Agrafe		
60	0156508	1	Bolt w/washer Bolzen mit Scheibe	Perno con arandela Boulon avec rondelle		
70	0077396	1	Nut Mutter	Tuerca Ecrou		
80	0156509	1	Spring-governor Reglerfeder	Resorte del regulador Ressort régulateur		
310	0156510	1	Lever-control Regulierhebel	Palanca de acelerador Levier de commande		
340	0156511	1	Plate-stop Anschlagplatte	Placa de tope Plaque d'arrêt		
350	0156512	1	Washer Washer	Washer Washer		
355	0156513	1	Washer Washer	Washer Washer		
360	0156514	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
365	0156515	1	Spring-adjuster Justierfeder	Resorte de ajuste Ressort d'ajustage		
370	0151186	1	Nut Mutter	Tuerca Ecrou		
395	0156516	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
396	0156517	1	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle		
435	0156518	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
440	0156519	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
450	0156520	1	Nut-lock Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou		
480	0156521	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
485	0156597	2	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		



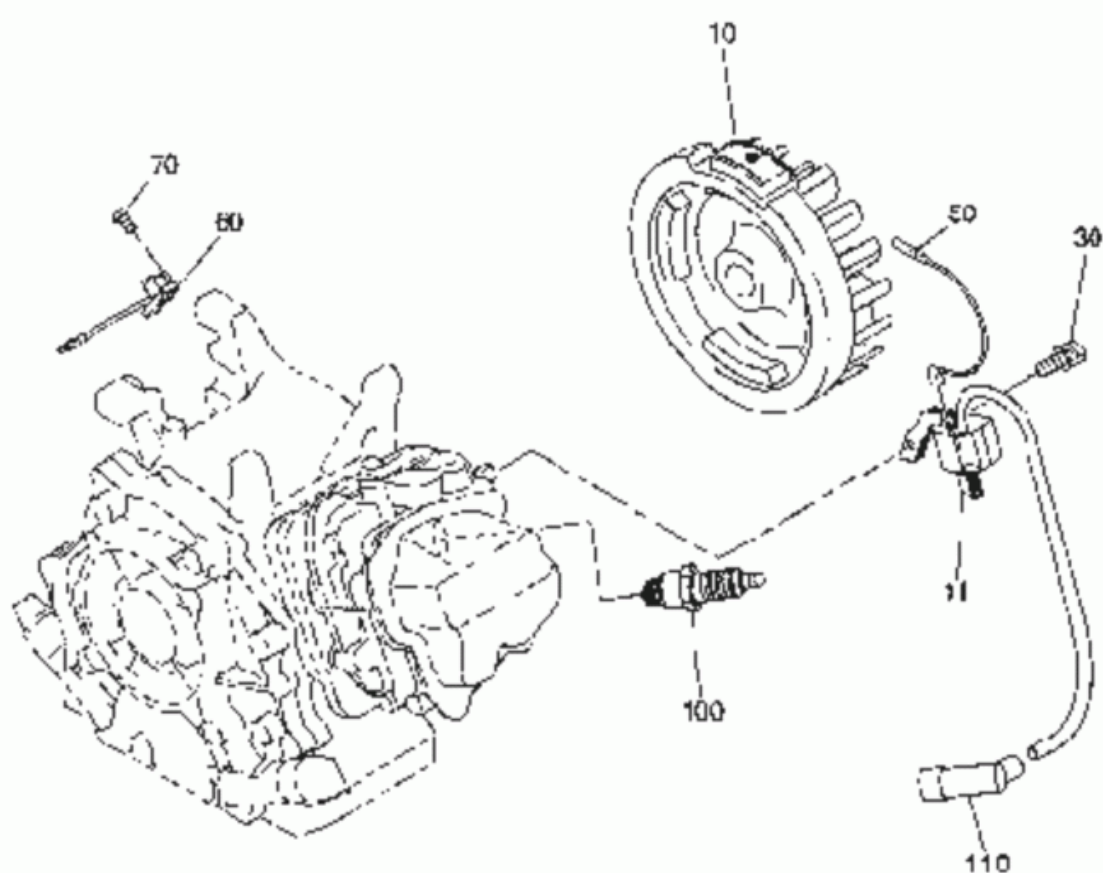
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0156604	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
2	0156605	1	Reel-starter Seilscheibe	Disco de cuerda Disque pour corde		
3	0156606	1	Rope Seil	Cuerda Corde		
4	0156607	1	Knob-recoil starter Startergriff	Empuñadura Poignée		
5	0156608	2	Ratchet (pawl) Ratsche	Trinquete Cliquet		
6	0156609	1	Spring-friction Reibfeder	Resorte de fricción Ressort de friction		
10	0156598	1	Blower housing (shroud) Lüftergehäuse	Cubierta Boîtier du ventilateur		
11	0156610	1	Pulley-starter Starterscheibe	Polea Poulie de démarrage		
20	0156599	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
35	0156611	1	Friction plate Reibplatte	Placa fricción Plaque de friction		
40	0053648	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 14	
49	0156612	1	Set-screw Schraubensatz	Juego de tornillo Jeu de vis		
60	0156600	1	Baffle Leitblech	Deflector Déflecteur		
61	0156601	1	Baffle-cylinder Leitblech	Deflector Déflecteur		
80	0156602	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
81	0053612	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
210	0156603	1	Recoil starter complete Reversierstarter kpl.	Arrancador compl. Démarrreur compl.		
220	0119905	4	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M6 x 8	



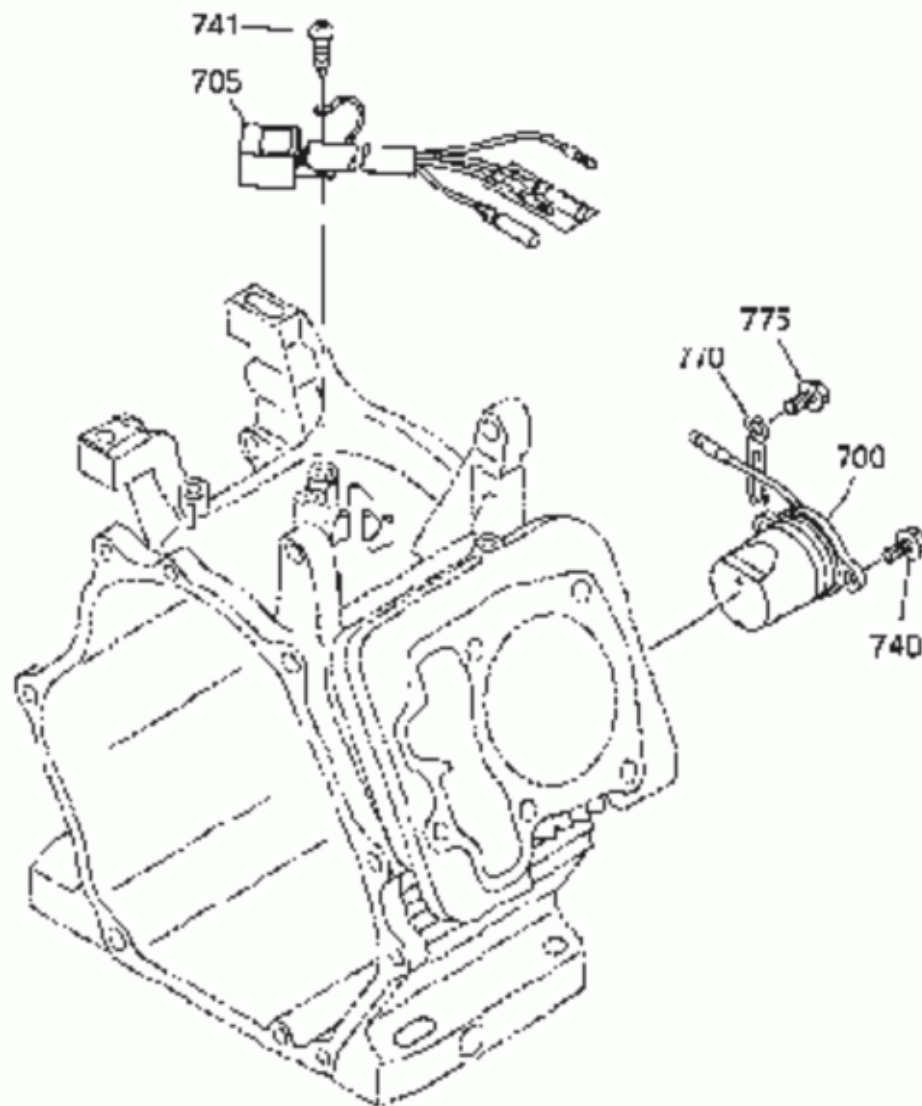
29



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0156618	1	Throttle valve Drosselklappe	Válvula de estrangulación Étrangleur		
2	0156619	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		
3	0156620	1	Choke valve Drosselventil	Válvula estranguladora Soupape d'étranglement		
5	0156621	1	Jet Düse	Chicler Gicleur		
6	0156622	1	Screw-idle speed Leerlaufeinstellschraube	Tornillo de velocidad de ralenti Vis de régime de ralenti		
7	0156623	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
8	0156624	1	Choke shaft Chokewelle	Eje estrangulador Arbre étrangleur		
11	0156625	1	Shaft assembly Welle kpl.	Eje compl. Arbre compl.		
12	0156626	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
15	0156627	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
16	0156628	1	Bowl-carburetor Schwimmergehäuse	Taza Ecuelle		
17	0156629	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
18	0156630	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
19	0156631	1	Float assembly Schwimmer kpl.	Flotador compl. Flotteur compl.		
22	0156632	1	Jet-main Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal		
28	0156633	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
32	0156634	1	Seal holder Dichtungshalterung	Portaempaque Porte-joint		
40	0156635	1	Adjustment screw Einstellschraube	Tornillo de ajuste Vis d'ajustage		
41	0156636	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
60	0156637	1	Bushing-guide Führungsbuchse	Buje guía Douille de guidage		
104	0156638	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
121	0156639	1	Limiter cap Begrenzerkappe	Casquillo limitador Coiffe de butée		
151	0156640	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
152	0156641	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
210	0156617	1	Carburetor assembly Vergaser kpl.	Carburador compl. Carburetur compl.		



33



35

WACKER

www.wackergroup.com



Wacker Corporation - P. O. Box 9007 - Menomonee Falls, WI 53052-9007 - Tel.: (262)-255-0500 - Fax: (262)-255-0550
Wacker-Werke GmbH & Co. KG - Preußenstraße 41 - 80809 München - Tel.: +49-(0)89-354 02-0 - Fax: +49-(0)89-354 02-390